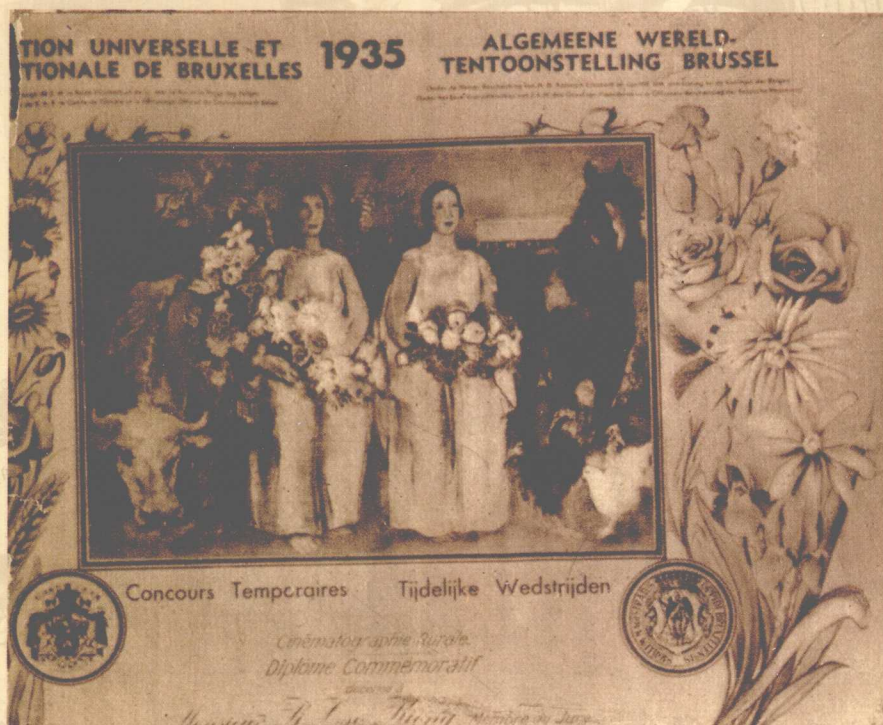


中國第一部獲國際獎電影

農人之春逸史



the diplomat for recognition

狀獎特的片該送致國比

陈智 著

 中国国际文化出版社
CHINA INTL CULTURE PRESS

中國第一部獲國際獎電影

-6

農人之春逸史

J909.2
C653



diplomat for recognition

狀獎特的片該送致國比

陈智 著



中国国际文化出版社
CHINA INTL CULTURE PRESS

J909.2
C653

首部荣获国际奖的中国电影 《农人之春》逸史

著 者 / 陈 智

文稿审阅 / 文 静 晓 竺

责任编辑 / 余志成

装帧设计 / 骆 寒

出版发行 / 中国国际文化出版社

地 址 / 香港九龙旺角弥敦道 678 号华侨商业中心 15C

网 址 / <http://www.bookhk.com>

印 刷 / 江阴市天海印务有限公司

开 本 / 700 x 1000毫米 1/16

印 张 / 17

印 数 / 1000 册

版 次 / 2009 年 4 月第 1 版第 1 次印刷

书 号 / ISBN 988-97358-2931-2

定 价 / 28.00 元

(如发现本版图书有印订质量问题, 请登陆<http://www.bookhk.com>)

版权所有

翻印必究

谨献给中国电影百年

“民国新文化运动，
以摧枯拉朽之势，
横扫神州，
作为首都的南京，
在这场文化变革中，…
开一代新风，
创一朝佳绩，
其地位显赫，
作用非常，
与北京、上海呈
三足鼎立。”

——《南京文化志·序》



影片方针制定：

蔡 元 培 (1868.1.11 —
1940.3.5)

浙江绍兴人。近代民主革命家、教育家、科学家。中国现代知识界的卓越前驱。对近现代中国教育、中国革命作出了不可磨灭的巨大贡献。晚年，为抗日救亡事业奔波，努力促成国共合作。国际反侵略运动大会名誉主席。

电影虽为一种娱乐，
但对于教育，
实有莫大的影响。

一切电影片，
均可视为教育电影。

——蔡 元 培

1932 年 7 月 8 日
中国教育电影协会
成立大会主席
开会词



影片总策划:

郭有守 ((1901—1978))

四川资中人。教育家。中国教育电影协会主要发起人、执行委员,长期主持协会工作。教育部专员,四川省教育厅长,外交官,联合国教科文组织首任处长。1949年起,在欧洲为新中国服务。晚年置身全国政协委员行列参与国是。

剧本统筹:

魏学仁 (1899—1987)

江苏南京人,教育家,物理学家。中国教育电影先驱。中国电化教育奠基人,金陵大学理学院首任院长,1946年代表中国参加联合国原子能委员会,留居美国。1970年获哥伦比亚大学铜狮奖。

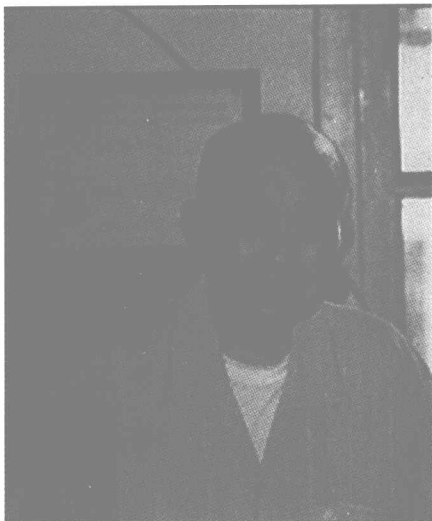




剧本执笔之一

孙明经 (1911.10.31—
1992.11.16)

祖籍山东掖县,生于南京。中国电化教育奠基人之一。北京电影学院教授,中国电影家协会理事,电影教育家、电影技术专家、教育电影制作者、电影翻译家。



影片摄影师

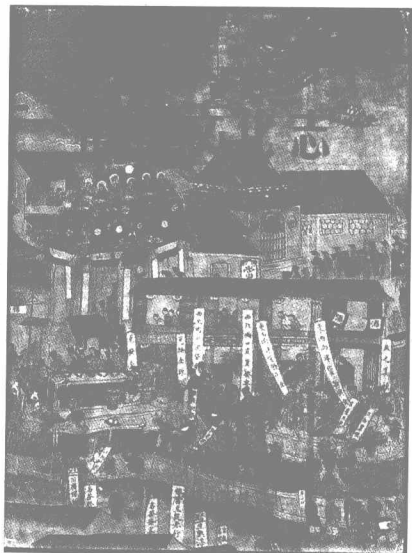
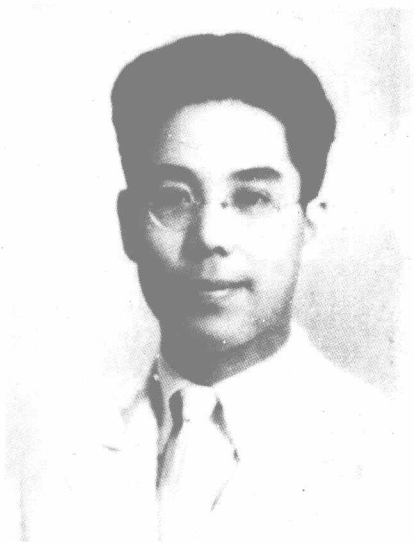
颜鹤鸣 ((1909—2003))

祖籍浙江嘉兴,生于上海,中国电影技术家。美国电影电视工程师协会会员。苏州市政协委员,民主建国会科技组成员。自1931年起,率先研制成功有声电影录音机“鹤鸣通”、洗印出中国第一部彩色影片,研制出新中国第一张红唱片《东方红》等。

《农人之春》短故事片出品人

张冲 (1904.12.20—1941.8.10)

字淮南。浙江乐清县人。国民党中宣部电影处处长，中央电影摄影场场长，中国驻苏联大使馆参赞，中苏友好协会发起人之一，国民党中央执委、组织部代副部长、中将，国共第二次合作牵线人。



短故事片《农人之春》重出

尘封 68 年后，于 2003 年 8 月在北京随《南京文化志》由中国书籍出版社出版而正式重现人间

《南京文化志》

获江苏省方志一等奖

电
影
编

《南京文化志·电影编》

陈智独立撰稿

电影编

作

品

故事片

《农人之春》故事短片(黑白、字幕、35毫米),中央电影摄影场1935年摄制。赵明导演,陈鲤庭、陈鹤群等;导演费天佐、陈仲步、周明雄。摄影胡蝶。主演陈鹤、兰天、李英、叶林。



剧情:30年代江南水乡,李大师和受过农业训练的三叔等一大家人口,日出而作。幼子上学,李大师养蚕织布。大师兄雇用新方快是不费力地灌水,稻田,很快和收割改良种子而致丰产的农工。农村青年民先生争到农民丰收,乡间西院,牲畜短少。农大师兄归来。老人讲故事,大师兄家,三叔和未婚妻在田间歌唱。

《农人之春》(注有陆文宇)于1935年7月25日参加比利时布鲁塞尔国际农村电影展览会,由国际农村电影会议的中国代表皮作霖就送到比利时主持参评事宜。开映前,皮氏用该片解释片中内容,放映后,评论认为“描写中国农村生活,极

为优美”,因之在13国参展影片中,《农人之春》“预定特等奖第二名,后夺得第二名(法国东道国意大利)”,比委会主席由罗马国际教育电影协会(中)中国乃退居第三名。此为我参加国际电影比委会的第一部故事片,也是我国参加国际电影比委会的第一部故事片。

《南京文化志·电影编·作品·农人之春》志条

序

胡士平

本书作者要告诉读者,中国首部荣获国际奖的电影是哪一部。

这不是一道简单的知识问答题。如果是知识问答,我的回答肯定是这样:

中国第一部参加国际电影比赛获奖的作品是哪一部?

有甲乙两个选项:甲、《农人之春》;乙、《渔光曲》。你选择哪一部?
我选择乙《渔光曲》。

错。正确答案是甲、《农人之春》。

我是懵的。知识问答规则允许懵。懵错了不损害谁,懵对了可以得分。懵也有懵的道理,《农人之春》我未听说过,《渔光曲》很有名,它是多么好的一部电影啊,仅就任光的音乐现已成为经典的插曲《渔光曲》的动听和流传之广,得个国际奖,还不是顺乎人心合乎情理的吗,不懵《渔光曲》懵谁呀?而史学规则不允许懵。作为一个历史事件,懵错了固然不行,懵对了也不行,历史结论要靠事实不能靠懵来成立。历史也不能感情用事,《渔光曲》虽好,被人们喜欢,没有那种获国际奖的机遇,遗憾也没有用;《农人之春》虽然没有《渔光曲》闻名,但它有国际获奖纪录。历史也不能由权威说了算,有部权威性著作《中国电影发展史》说中国第一部荣获国际奖的电影是《渔光曲》。本书作者以确凿的史料证明权威著作搞错了,中国首部荣获国际奖的电影不是《渔光曲》,而是《农人之春》。这是中国电影史上一个新发现,这个发现纠正了权威的错误。这说明权威没有事实来支持,结论也不能成立。萧克将军说,“历史的事实是最大的权威”。一切权威人物、权威著作结论都要用事实来验证。

历史被有意无意弄错的事是常有的。最近看到一则报道,说光绪皇帝死因有新发现。原先关于光绪是死于谋害还是正常死亡之争,现在有了明确结论。专家们利用现代科技手段检测出光绪皇帝死因是砒霜中毒,也就是死于谋杀。那末凶手是谁?需要再研究。有人据此展开想象、推断,得出结论,并以黑体大字标题新闻方式刊出——慈禧太后是毒死光绪的凶手。这种推论也有一定的道理。因为皇权掌握在慈禧太后的手里,光绪的病和治疗,也掌握在她的手里,没有她的主使、授意,谁也不敢谋害光绪;推断很可能是正确的。但万事具备,只欠一点:证据。没有证据,结论便不能成立,硬要以此立论,也属于懵。于是有人指出,你这样推理逻辑上虽然有道理,但法律讲证据,没有证据就这样结论,当心冤假错案哦。这是刚刚发生的历史就有人枉下结论。如果得不到纠正,时间久了,还不就成了一团迷雾。

这种迷雾在中国近现代史中并不鲜见。不要说得太远,就说近一百年或近半个世纪的历史,不仅是个别历史事件,也包括某个历史时期的历史整体判断,包括人们熟知的历史,都发现有不少错误。尤以“史无前例”时期,历史被少数人垄断,竟然“创造”了历史要服从政治的理论,政治需要就可以篡改历史,历史因此被改来改去的事情随时都在发生。林彪当接班人的时候,井冈山上的林彪偷走了朱德的扁担,“九一三事件”以后又有人说林彪不会打仗。无论是国史、党史、军史、战史、政治史、文化史……不都是被搅得雾茫茫雨蒙蒙吗?可见历史要存真是很不容易的事。随便瞎说说容易,广大读者则不辨真假,要拨开迷雾见青天,就要花真功夫苦功夫去研究,才可能还历史本来面目。

本书作者陈智的发现,开始也许是偶然的。她作为《南京文化志电影编》独立撰稿人,十年间,探寻着仅有80年历史的南京电影史,在对比研究中,发现《中国电影发展史》存在着不实记载,引起她的注意也引起她的兴趣,一种历史责任感,使她抓住不放追根究底,下真功夫苦功夫在浩如烟海的史料里沙里淘金,又去采访在世的当事人,最终淘出了《农人之春》,得出合于历史事实的正确结论。她的发现,

中國第一部扶國獎電影

其意义不仅在于她纠正了一个历史错误,还告诉我们,做历史研究一定要有存真求实之心,无哗众取宠之意,具有真正对历史负责和小心翼翼历险履薄的精神,有几份史料说几分话,才能看到真实历史面目。这也就是我读了本书书稿,感佩之余最想说的话。

2008.12.8

目 录

第一章 发现

3/ 一 我国首部在国际获正式奖影片实为《农人之春》

附录姬贵林:对《我国首部在国际获正式奖的影片实为
<农人之春>》的补充

7/ 二 中国教育电影协会应邀参赛国际影坛

比利时举办农村国际电影比赛会由来

中国教育电影协会议决拍电影参赛

金陵大学创作电影文学剧本《农人之春》

中央电影摄影场摄制出品短故事片电影《农人之春》

13/ 三 《农人之春》首创中国电影获国际大奖

《农人之春》电影获得国际比赛特奖第三名

《〈农人之春〉在比得奖》快讯

《我国参加影片取得第三》报道

《〈农人之春〉影片参加国际赛会经过》专访

《良友图画报》刊登《农人之春》电影国际特奖状

《良友图画报》刊登《农人之春》电影图片 10 幅

19/ 四 追踪《农人之春》电影拷贝和内容

郭有守说影片拷贝下落

孙明经忆述影片内容

颜鹤鸣回忆影片拍摄

《农人之春·本事》(电影剧本)公开发表

《农人之春·字幕》公开刊登

《农人之春》条目和剧情入编史志典籍

26/ 五 中国第一部国际奖影片《农人之春》

金陵大学教育电影巅峰之作

目 录

节录文刀：“金陵大学电化教育史研讨会”在南京大学召开简讯

节录孟娟：出自南京的首部国际奖影片（访谈）

第二章 发 掘

41/ 一 中国教育电影协会始末

成立教育电影协会

教育电影纲领性文献

第一部教育电影样板片《都会的早晨》

生产符合国情的教学电影

附录：《中国教育电影协会会员名录》（1934年）

63/ 二 郭有守与中国教育电影协会

郭有守的传奇人生

对中国电影发展的贡献

为中国首次制定了电影取材之标准

《给欧美电影公司的一封公开信》

在南京举办了中国第一、二、三届国产影片比赛

参加国际电影活动为中国争光

80/ 三 中国教育电影先驱魏学仁

——世界唯一天文科学彩色动片《日全蚀》摄影家

附录魏学仁：中国的教育电影与教学电影

附录魏永康：我国电影教育之先驱

——怀念教育家魏学仁博士

在高等学府内首创电影教育专门机构

从电影的学校教育到电影的社会教育

奠定我国电影高等教育的基础和体系

能官能民、成就卓越

附录魏白蒂:魏学仁对国家现代科技和电影教育的贡献(提纲)

107/ 四 金陵大学教育电影编制部

发展祖国科学教育事业为摄制宗旨

工作人员全由各系教授兼任

多产的教育电影编制部

112/ 五 中国电化教育奠基人之一孙明经

对新兴视觉教育情有独钟

失踪的电影作品重见天日

多产的电影技术作家和翻译家

终身执著电影事业来自家庭渊源

附录:《孙明经上世纪30至40年代拍摄和制片的电影》(目录),

121/ 六 亚洲之冠——中央电影(有声)摄影场

斗室草创,张冲兼任新场长

拍摄《农人之春》电影一鸣惊人

创建远东第一有声电影摄影场

“亚洲之冠”摄影场落成庆典盛况空前

张冲畅谈“建筑经过及设备概况”

张冲移任“国共第二次合作的牵线人”

大批战地新闻片纪录片影响巨大

“中电”话剧《正气歌》轰动重庆

一段鲜为人知的影史

节录:《中央宣传部中央电影摄影场出品目录》

133/ 七 早年民国电影主管张冲——国共第二次合作牵线人

少年愤起抵制日货

目 录

学东北反对军阀亲日
从政拒日控制中国电影大权
斯大林单独接见五小时
毛泽东与张冲长谈四次
痛悼苏联共“牵线人”
附录：张冲先生事略
张冲遗骸归葬故里

144/ 八 中国杰出的电影技术家颜鹤鸣

颜 鹤 鸣 生 平

口述历史 1

“我是《农人之春》摄影师”

《农人之春》是短故事片

不清楚《渔光曲》有没有评奖

短故事片《农人之春》剧情

口述历史 2

首创研制成功有声电影录音机“鹤鸣通”

在“孤岛”用“鹤鸣通”拍有声片

美国电影电视工程师学会会员

冲洗出中国第一部彩色影片《生死恨》

“周总理看过彩色越剧片讲，彩色好，声音好”

“周总理要我做红唱片，我做成了”

第三章 存 真

161/ 一 再论 我国首部在国际获正式奖的影片实为《农人之春》

——驳“兄弟”说

- 《农人之春》影片参加的是国际电影正式比赛会
《农人之春》是中国第一部获国际电影正式比赛奖影片
- 167/ 二 三论我国首部在国际获正式奖的影片实为《农人之春》
——驳“反动”说
也说“难忘的 1935 年”
《农》片内容属于新民主主义文化范畴
附录孙建三：关于中国教育电影协会的部分史料
附录孙建三：中国电影百年华诞在即说说张冲
- 190/ 三 也说郭有守其人其事
郭有守是“宣布起义回到祖国”的
杨度加入中共是在生前的 1929 年
杨云慧随夫郭有守定居国外多年
郭有守早年鲜为人知的贡献
- 201/ 四 《渔光曲》参加莫斯科国际电影展前前后后
——不曾获得“荣誉奖”
《渔光曲》赴苏参展前
莫斯科国际电影展览会不设“荣誉奖”
“《渔光曲》获荣誉奖”实属炒作与讹传
附录于峰：中国第一部国际奖影片出自南京（访谈）
- 212/ 附一 《金陵晚报》专版连载《南京电影百年沧桑》
- 228/ 附二 南京电影大事记民国时期
- 249/ 后记